

經文比較： 瑪三 13-17 // 谷一 9-11

瑪三 13-17	谷一 9-11
<p><sup>13</sup> 那時， 耶穌由加里肋亞來到約但河若翰那裡， 為受他的洗；</p>	<p><sup>9</sup> 在那些日子裡， 耶穌由加里肋亞納匝肋來， 在約但河裡受了若翰的洗。</p>
<p><sup>14</sup> 但若翰想要阻止他說： 「我本來需要受你的洗， 而你卻來就我嗎？」</p>	
<p><sup>15</sup> 耶穌回答他說： 「你暫且容許罷！ 因為我們應當這樣， 以完成全義。」 於是若翰容許了他。</p>	
<p><sup>16</sup> 耶穌受洗後， 立時從水裡上來， 忽然天為他開了。 他看見天主聖神有如鴿子降下， 來到他上面；</p>	<p><sup>10</sup> 他剛從水裡上來，  就看見天裂開了， 聖神有如鴿子降在他上面；</p>
<p><sup>17</sup> 又有聲音由天上說： 「這是我愛子， 我所喜悅的。」</p>	<p><sup>11</sup> 又有聲音從天上說： 「你是我的愛子， 我因你而喜悅。」</p>

<p>16</p>	<p>耶穌受洗後， 立時從水裡上來， 忽然天為他開了。 他看見天主聖神有如鴿子降下， 來到他上面；</p>	<p>After Jesus was baptized, he came up from the water and behold, the heavens were opened [for him], and he saw the Spirit of God descending like a dove [and] coming upon him.</p>
-----------	---	--